

4. HYGIENE



Kreuz-Kontamination

- Einmalprodukte nicht wiederverwenden. Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Bei der Verbrennung von Keilen und WedgeGuards können reizende und hochtoxische Gase entstehen.
- Wiederverwendbare Produkte wie unten beschrieben aufbereiten.

Anweisungen für die Desinfektion/Sterilisation der Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe

Warnhinweise	<ul style="list-style-type: none">• Eine gründliche Desinfektion alleine ist für die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe nicht ausreichend.• Es wird nicht empfohlen, die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe in Desinfektionslösungen zu tauchen.• Die Temperatur des Geräts darf 134 °C nicht übersteigen.• Das Palodent® V3 Teilmatrizenband, Keile und WedgeGuards sind ausschließlich für den Einmalgebrauch bestimmt. Nicht aufbereiten und/oder wiederverwenden. Keile, WedgeGuards und Matrizen gemeinsam mit anderen kontaminierten scharfkantigen Abfällen angemessen entsorgen.• Die gebrauchten und/oder kontaminierten Matrizen, Keile oder WedgeGuards müssen gemäß der örtlichen Vorschriften angemessen entsorgt werden. Bei der Verbrennung von Keilen und WedgeGuards können reizende und hochtoxische Gase entstehen.• Sicherstellen, dass Phosphorsäure-Ätzmittel vor der Dampfsterilisation von den gabelförmigen Enden des Halterings entfernt wurden.
Einschränkungen bei der Aufbereitung	<ul style="list-style-type: none">• Die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe können bis zu 500 Mal gereinigt und automatisch desinfiziert und bis zu 1.000 Mal sterilisiert werden. Die wiederholte Aufbereitung hat nur minimale Auswirkungen auf die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe.• Kalte Flüssigdesinfektion/Sterilisation, chemische Dampfsterilisation und Heißluftsterilisation wurden nicht auf ihre Wirksamkeit getestet oder validiert und werden nicht empfohlen.
Verwendungszeitpunkt	<ul style="list-style-type: none">• Grobe Verschmutzungen mit einem Einmaltuch/Papiertuch entfernen.• Die meisten Ultraschall-Reinigungslösungen haben keinen Einfluss auf die Palodent® V3 Ringe, obwohl Chemikalien in manchen Reinigungsmitteln zu einem Ausbleichen der gabelförmigen Enden führen können. Das Ausbleichen ist nur von kosmetischer Natur, aber falls doch Bedenken bestehen, können die Ringe in ein Gefäß mit Wasser/Reinigungslösung gegeben werden, das wiederum im Ultraschall-Reinigungsgerät platziert wird. Auf diese Weise wird Kontakt mit Chemikalien vermieden.• Es wird empfohlen, die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe so schnell wie möglich nach der Verwendung aufzubereiten.
Aufbewahrung & Transport	<ul style="list-style-type: none">• Keine besonderen Anforderungen.
Reinigung und Desinfektion: Automatisch: bei 90 °C).	<ul style="list-style-type: none">• Nur einen ordnungsgemäß gewarteten, geprüften, kalibrierten und zugelassenen Reinigungs- und Desinfektionsautomaten verwenden (gemäß ISO 15883).• Einen Reinigungsprogrammzyklus durchführen (folgender Zyklus wird empfohlen):<ul style="list-style-type: none">- 1 Minute Vorwäsche/Spülen mit kaltem Leitungswasser.- 5 Minuten Wäsche mit enzymatischem Reinigungsmittel bei 55 °C.- 6 Minuten enzymatische Neutralisation.- 1 Minute Spülen in deionisiertem Wasser.- Thermische Desinfektion mit einem A0 von mindestens 3.000 (z. B. 5 Minuten bei 90 °C).- 30 Minuten Trocknung bei 60 °C.• Die Empfehlungen des Herstellers bei der Verwendung von Reinigungsmitteln und Neutralisatoren befolgen und die Konzentrationen und Kontaktzeiten beachten.
Reinigung und Desinfektion: Manuell:	<ul style="list-style-type: none">• Alternativ zur automatischen Reinigung und Desinfektion können die Palodent® V3 Applikationszangen Spezialpinzetten und Halteringe durch Abreiben mit heißem Wasser und Seife oder Reinigungsmittel gereinigt werden.<ul style="list-style-type: none">- Ein neues, sauberes Paar Untersuchungshandschuhe verwenden- Nach der Reinigung alle Oberflächen des Geräts mit einem Einmaltuch in Kombination mit einer gemäß den geltenden lokalen Bestimmungen zugelassenen bakteriziden, viruziden und fungiziden Desinfektionslösung auf Alkoholbasis abwischen. Die Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittelherstellers beachten. Darauf achten, dass die Desinfektionslösung mit der Reinigungslösung kompatibel ist. Besondere Aufmerksamkeit ist den Naht- und Ansatzstellen des Geräts zu widmen.- Rückstände der Desinfektionslösung mit einem feuchten Tuch entfernen.- Handschuhe gemäß den geltenden lokalen Bestimmungen entsorgen und die Hände mit einer geeigneten bakteriziden, viruziden und fungiziden Handdesinfektionslösung gemäß den geltenden lokalen Bestimmungen desinfizieren. Die Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittelherstellers beachten.- Das Gerät mit einem fusselfreien Einmaltuch trocknen.
Verpackung nicht erforderlich.	<ul style="list-style-type: none">• Sterilisationsbeutel aus Papier/Kunststoff können verwendet werden, aber sind
Sterilisation	<ul style="list-style-type: none">• Dampf-Autoklav verwenden. 134 °C nicht überschreiten.• Dampf-Autoklavierung - Vollständiger Zyklus: verpackt oder unverpackt 3 Minuten lang bei 134 °C und 2 bar.
Trocknen	<ul style="list-style-type: none">• Trocknungszyklus des Autoklaven verwenden. 134 °C nicht überschreiten.• Die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe vor der Lagerung vollständig trocknen lassen.• Die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe nicht über Nacht oder für längere Zeiträume im Autoklaven belassen, da dies zu Flecken durch den Autoklaven selbst führen kann.
Wartung	<ul style="list-style-type: none">• Wenn die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten oder Halteringe beschädigt, verschlissen oder verformt sind, müssen sie entsorgt werden. Vor jeder Verwendung die gabelförmigen Enden auf Schäden wie Risse oder Lochfraß untersuchen.• Die Palodent® V3 Zangen und Spezialpinzetten erfordern keine weitere Wartung und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.• Wenn ein Palodent V3 Haltering durch Überdehnen bei der Platzierung oder Entfernung verformt wurde, muss der Ring entsorgt werden.
Aufbewahrung	<ul style="list-style-type: none">• Die Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe bei Zimmertemperatur geschützt vor Feuchtigkeit und Nässe lagern. Palodent® V3 Applikationszangen, Spezialpinzetten und Halteringe müssen vor der Lagerung desinfiziert/sterilisiert und getrocknet werden.• Die Sterilisation neuer Matrizen, Keile und WedgeGuards vor der Verwendung (falls gewünscht) kann vor der Lagerung und/oder Verwendung (einmalig) mit einer 3-minütigen Dampf-Autoklavierung bei 134 °C durchgeführt werden.
Herstellerkontakt	<ul style="list-style-type: none">• Innerhalb der Vereinigten Staaten ist Dentsply Sirona unter 1-302-422-4511 zu erreichen. Für Gebiete außerhalb der Vereinigten Staaten wenden Sie sich an Ihren örtlichen Dentsply Sirona-Vertreter.

5. CHARGENBEZEICHNUNG UND VORAUSSICHTLICHE LEBENSDAUER

1. Die folgenden Angaben sollten in allen schriftlichen Anfragen enthalten sein:
 - Bestellnummer
 - Chargenbezeichnung auf der Packung
 - Kopie des Kaufbelegs



Manufactured by
Dentsply Caulk
38 West Clarke Avenue
Milford, DE 19963 USA
1-302-422-4511
www.dentsplysirona.com



Dentsply DeTrey GmbH
38 West Clarke Avenue
78467 Konstanz
Germany
49-7531-583-0
www.dentsplysirona.com

Distributed by
DENTSPLY Canada
161 Vinyl Court
Woodbridge, Ontario
L4L 4A3 Canada

559702v WEB (R 10/5/17)